



## خلاصه ملزومات BSA در مورد ارائه‌دهندگان خدمات پولی

< **ثبت‌نام** – ارائه‌دهندگان خدمات پولی باید نام خود را ثبت نموده و در صورت داشتن عامل لیستی از آنها تهیه نمایند.

< در صورتی که یک موسسه ارائه‌دهنده خدمات پولی متوجه شود، شک نماید یا دلیلی برای شک کردن داشته باشد که یک معامله یا فعالیت **مشکوک** بوده و در رابطه با منابع مالی به مبلغ **۲۰۰۰ دلار یا بیشتر** به تنهایی یا سرجمع باشد (۵۰۰۰ دلار یا بیشتر در صورتی که توسط صادرکننده و از طریق بررسی مدارک تعیین صلاحیت کشف شود)، باید فعالیت را به عنوان **یک SAR فایل نماید**.

< **برنامه تطابقی ضدپولشویی (AML)** – کلیه موسسات ارائه‌دهنده خدمات پولی باید نسبت به تهیه و اجرای یک برنامه تطابقی AML اقدام نمایند.

در صورتی که یک موسسه ارائه‌دهنده خدمات پولی **معامله‌ای** به مبلغ بیش از **۱۰۰۰۰ دلار با یک مشتری** چه بصورت **دریافت** و چه به شکل **پرداخت** در یک روز انجام دهد، باید آن را به عنوان یک **CTR فایل نماید**.

< در صورتی که یک موسسه ارائه‌دهنده خدمات پولی، **حواله** یا چک مسافرتی به مبلغ **بین ۳۰۰۰ تا ۱۰۰۰۰ دلار** به یک مشتری در طول یک روز در برابر دریافت پول نقد بدهد، باید این معامله را ثبت نماید.

< در صورتی که یک موسسه ارائه‌دهنده خدمات پولی **انتقال پول** به مبلغ **۳۰۰۰ دلار** یا بیشتر برای یک مشتری در طول یک روز انجام دهد، بدون توجه به نحوه پرداخت خدمات **باید این معامله را ثبت نماید**.

< در صورتی که یک موسسه ارائه‌دهنده خدمات پولی **مبادله ارزی** به مبلغ **بیش از ۱۰۰۰ دلار** برای یک مشتری در طول یک روز انجام دهد، **باید این معامله را ثبت نماید**.

جهت دریافت پاسخ به سوالات خود در مورد ملزومات گزارش و ثبت BSA لطفاً به وبسایت [www.msb.gov](http://www.msb.gov) مراجعه نمایید.

**و یا با شماره‌های زیر تماس بگیرید:**

**خط تلفن مرکز محاسبه دیترویت**

۱-۸۰۰-۸۰۰-۲۸۷۷



**خط تلفن مقررات FinCEN**

۱-۸۰۰-۹۴۹-۲۷۳۲



**جهت سفارش مطالب راهنمای رایگان**

۱-۸۰۰-۳۸۶-۶۳۲۹



**جهت سفارش فرمهای BSA از مرکز توزیع فرم اداره مالیات**

۱-۸۰۰-۸۲۹-۳۶۷۶

این دفترچه راهنما فقط به منظور راهنمایی کلی در مورد ملزومات قانون CFR 31 بخش ۱۰۳ تهیه شده است. این دفترچه به عنوان جایگزین و یا باعث لغو مقررات ن

**The Campaign AGAINST Financial Crimes**



شبکه انتظاماتی جرائم مالی  
وزارت دارائی امریکا  
واشینگتن دی‌سی

## ملزومات قانون محرمانه بودن بانک

## قانون محرمانه بودن بانک

قانون محرمانه بودن بانک (BSA) در سال 1970 توسط کنگره و به منظور مبارزه با پولشویی و دیگر جرائم والی به تصویب رسید.

به موجب قانون BSA بسیاری از موسسات مالی ملزم به ثبت "رد کاغذی" از طریق نگه داری مدارک و بایگانی گزارشات مربوط به معاملات بخصوص می‌باشند. این گزارش به شبکه انتظاماتی جرائم مالی (FinCEN) که زیرمجموعه وزارت دارائی امریکا می‌باشد، ارائه می‌شود. FinCEN اطلاعات را جمع‌آوری و آنالیز نموده تا از این طریق بازرسهای انتظاماتی قانونی را پشتیبانی نماید و تحلیلی استراتژیک از نمونه‌ها، روشها و پیشرفتهای مربوط به پولشویی داخلی در سطح دنیا به تدوین‌کنندگان سیاستهای امریکا ارائه دهد.

قوانین ثبت و گزارش BSA در مورد بانکها، سپرده‌گذارها و ارائه‌دهندگان وام، واحدهای کوچک اعتباردهنده و دیگر موسسات مالی شامل ارائه‌دهندگان خدمات پولی (MSBs) اجرا می‌شود.

علاوه بر راهنمای عمومی ارائه‌شده در این دفترچه، ممکن است ملزومات BSA دیگری در مورد موسسات ارائه‌دهنده خدمات پولی مورد اجرا باشد. لطفاً جهت کسب اطلاعات بیشتر در مورد مقررات به وبسایت [www.msb.gov](http://www.msb.gov) مراجعه نمایید.

جهت کسب اطلاعات بیشتر، به دفترچه راهنمای ما تحت نام "گزارش فعالیت‌های مشکوک: یک راهنمای مرجع فوری جهت استفاده ارائه‌دهندگان خدمات پولی" مراجعه نمایید.



## گزارشات مربوط به مبادلات ارزی

در صورتی که یک یا چند مبادله ارزی تحت شرایط زیر انجام شود، موسسات ارائه‌دهنده خدمات پولی باید طی مدت ۱۵ روز یک گزارش مبادله ارزی (CTR) فایل نمایند:

< مبادله ارزی به مبلغ بیش از ۱۰۰۰۰ دلار چه به صورت دریافت و چه بصورت پرداخت باشد و

< توسط یک شخص یا به نمایندگی از وی انجام شود و

< طی یک روز کاری انجام شود.

معاملات نقدی چندتایی به عنوان یک معامله در نظر گرفته شده و در صورتی که موسسات ارائه‌دهنده خدمات پولی از موارد زیر مطلع شوند، باید یک CTR فایل نمایند:

< معامله توسط یک نفر یا به نمایندگی از طرف یک نفر و در یک روز کاری انجام شود و

< معامله توسط یک یا چند شعبه یا عامل مربوط به یک موسسه ارائه‌دهنده خدمات پولی انجام شود و

< جمع مبلغ معامله بیش از ۱۰۰۰۰ دلار بصورت دریافت یا پرداخت باشد.

## نحوه فایل یک CTR

۱. مشخصات مشتری را بررسی و ثبت نمایید.

۲. اطلاعات مربوط به معامله انجام شده توسط مشتری را ثبت نمایید.

۳. یک نسخه کپی از CTR تکمیل شده تهیه نمایید.

۴. CTR اصلی را به آدرس زیر ارسال نمایید:

IRS Detroit Computing Center

Attn: CTR

P.O. Box 33604

Detroit, MI 48232-5604

۵. کپی CTR را به مدت ۵ سال از تاریخ فایل گزارش نگهداری نمایید.



## ملزومات مربوط به نگهداری مدارک

### خرید نقدی به مبلغ ۳۰۰۰ تا ۱۰۰۰۰ دلار (شامل ۱۰۰۰۰ دلار)

موسسات ارائه‌دهنده خدمات پولی که حواله یا چک مسافرتی می‌فروشند باید معاملات نقدی به مبلغ 3000 تا 10000 دلار (شامل 10000 دلار) را ثبت کنند.

**خریده‌های نقدی اوراق بهادار به شکل چندتایی در صورتی که جمع مبلغشان 3000 دلار یا بیشتر می‌باشند، باید به عنوان یک معامله در نظر گرفته شده و تحت شرایط زیر ثبت گردند:**

۱. در یک رمان خریداری شوند.

۲. موسسه مالی بدانند که خریده‌ها در طول یک روز کاری به انجام رسیده است.

**نحوه ثبت خرید نقدی حواله یا چک مسافرتی به مبلغ بین ۳۰۰۰ تا ۱۰۰۰۰ دلار (شامل ۱۰۰۰۰ دلار):**

۱. اطلاعات مربوط به مشتری شامل مشخصات را بررسی و ثبت نمایید.

۲. اطلاعات مربوط به معامله شامل مقدار، تاریخ فروش و شماره سریال هر یک از اوراق بهادار را ثبت نمایید.

۳. مدارک را تا ۵ سال پس از تاریخ معامله نزد خود نگهداری نمایید.

### انتقال پول به مبلغ ۳۰۰۰ دلار و بیشتر

موسسات ارائه‌دهنده خدمات انتقال پول باید بدون توجه به روش پرداخت، اطلاعات مربوط به انتقال پول به مبلغ ۳۰۰۰ دلار یا بیشتر را گرفته و ثبت نمایند.

**نحوه ثبت انتقال پول به مبلغ ۳۰۰۰ دلار یا بیشتر برای فرستنده و گیرنده پول:**

۱. مشخصات مشتری را بررسی نمایید.

۲. اطلاعات مربوط به مشتری و معامله را ثبت نمایید.

۳. فرستنده باید اطلاعات بخصوصی را به موسسه خدمات پولی دریافت‌کننده پول یا دیگر موسسات مالی دریافت‌کننده ارسال نماید.

۴. مدارک را تا مدت ۵ سال از تاریخ انتقال پول نگهداری نمایید.

### مبادلات ارزی به مبلغ بیش از ۱۰۰۰ دلار

صرافان باید مبادلات ارزی به مبلغ سرجمع بیش از ۱۰۰۰ دلار به پول داخلی یا ارز خارجی را ثبت نمایند.

**نحوه ثبت مبادله ارزی:**

۱. اطلاعات مربوط به مشتری را ثبت نمایید.

۲. اطلاعات مربوط به مبادله را ثبت نمایید.

۳. مدارک را تا ۵ سال پس از تاریخ انجام مبادله نزد خود نگهدارید.

## ملزومات مربوط به گزارش فعالیت مشکوک

ارائه‌دهندگان خدمات پولی بخصوصی شامل موسساتی که خدمات انتقال پول یا مبادله ارز ارائه می‌دهند یا موسساتی که خدمات صدور، فروش و خرید حواله یا چک مسافرتی ارائه می‌کنند،

باید فعالیت‌های مشکوک مربوط به معامله یا مدلی از معاملات را که به مبالغ معینی به انجام

می‌رسد، گزارش کنند:

< ۲۰۰۰ دلار یا بیشتر

< ۵۰۰۰ دلار یا بیشتر در مورد صادرکنندگانی که برگه تشخیص صلاحیت را بررسی می‌نمایند.

باید تا ۳۰ روز پس از آگاهی از هر معامله مشکوکی که نیاز به گزارش‌دهی دارد، یک SAR در مورد معامله فایل کنید.

### نحوه گزارش فعالیت مشکوک

۱. اطلاعات مربوط به فعالیت مشکوک را ثبت نموده و فرم مربوط به گزارش توسط موسسه خدمات پولی (SAR-MSB) را از وبسایت [www.msb.gov](http://www.msb.gov) یا از طریق تماس با مرکز توزیع فرم‌های اداره مالیات به شماره ۱-۸۰۰-۸۲۹-۳۶۷۶ دریافت نمایید.

۲. SAR تکمیل شده را به آدرس زیر ارسال نمایید:

Detroit Computing Center

Attn: SAR-MSB

P.O. Box 33117

Detroit, MI 48232-5980

۳. یک نسخه از مدارک را به همراه هرگونه مدرک پشتیبان دیگر تا مدت ۵ سال پس از

تاریخ فایل گزارش نزد خود نگهداری نمایید.

